

Pilar de la Horadada

Paraíso Mediterráneo





**Haz realidad tus sueños,
crea con Terrapilar**

902 373 373

www.terrapilar.com



Pilar de la Horadada lo tiene todo para disfrutar del **mar**, el **monte** y el **sol**. Un lugar privilegiado a orillas del mediterráneo, con temperaturas medias de 18 °C, brisas suaves y el sol luciendo más de 3.200 horas al año. Un municipio joven, comprometido con la sostenibilidad, con modernas infraestructuras e instalaciones lúdicas y deportivas, circunstancias que hacen posible que sus habitantes y visitantes gocen de una gran calidad de vida durante sus estancias en esta localidad.

Pilar de la Horadada has everything to enjoy the **sea**, **mountain** and **sun**. A privileged spot on the shores of the Mediterranean, with average temperatures of 18°C, mild breezes and sunshine more than 3,200 hours a year.

A youthful municipality committed to sustainability, with modern infrastructures and recreational and sports facilities that make it possible for its inhabitants and visitors to enjoy a great quality of life during their time in the area.

Pilar de la Horadada besitzt alles, um das **Meer**, die **Berge** und die **Sonne** zu genießen. Ein einzigartiger Ort am Mittelmeer mit durchschnittlichen Temperaturen von 18 °C, einer sanften Meeresbrise und mehr als 3.200 Sonnenstunden im Jahr. Eine junge Gemeinde, die sich für die Nachhaltigkeit engagiert und durch moderne Infrastrukturen sowie Freizeit- und Sporteinrichtungen auszeichnet, dank der Einwohner und Besucher während ihres Aufenthalts von einer hohen Lebensqualität profitieren können.



D.^a Pilar Henarejos Carrasco como Presidenta de la Asociación para el fomento de Iniciativas Empresariales y Turísticas (AFIET), junto a la Junta Directiva, saluda a todos los lectores de esta guía de Pilar de la Horadada, invitando a visitar y conocer este maravilloso pueblo al Sur de la Costa Alicantina, donde podrán disfrutar de todas las actividades llevadas a cabo a lo largo del año, así como el amplio abanico en comercio y hostelería.



Ms. Pilar Henarejos Carrasco, as President of the Association for the Promotion of Business and Tourist Initiatives (AFIET), together with the Management Board, extends a greeting to all of the readers of this guide to Pilar de la Horadada and invites you to visit and get to know this wonderful town on the southern Alicante coast, where you can enjoy all the activities held throughout the year, as well as the extensive range of commerce and fine dining opportunities.

Pilar de la Horadada befindet sich in der Region Vega Blanca der Provinz Alicante an der spanischen Ostküste.

Pilar de la Horadada liegt direkt am Mittelmeer und ist voll Licht und Farben. Diejenigen, die uns besuchen, werden sich schnell von der Lebensfreude des Orts einfangen lassen, unsere Geschichte kennenlernen, die Fiestas und Traditionen erleben, die Gastronomie genießen, an den Stränden spazieren gehen, die Natur erkunden und wundervolle Unterkünfte finden. Pilar de la Horadada ist eine Stadt, in die Sie sicherlich gerne zurückkehren werden.

ES MAR

El litoral de Pilar de la Horadada se extiende a lo largo de más de 4 Km., en los que encontramos playas extensas de finas arenas blancas en intenso contraste con pequeñas calas de arena dorada, intimistas y recogidas.

Estas playas son seguras ya que no hay descensos bruscos ni desniveles y permiten el baño tranquilo de los más pequeños. Además, la transparencia y visibilidad de sus aguas invita al baño y al buceo deportivo en busca de la biodiversidad que albergan sus fondos marinos, protegidos por la gran pradera de posidonia oceánica que existe en esta parte de la costa alicantina.

Esta planta, que para desarrollarse necesita aguas limpias, transparentes y bien oxigenadas, sirve para fijar la arena protegiendo de la erosión a las playas en caso de fuerte oleaje, además de ser un lugar de refugio para numerosos peces, crustáceos y moluscos.

La pureza de las playas que tiene Pilar de la Horadada ha merecido la Bandera Azul de la FEEE., la gestión ambiental del entorno y de calidad en los servicios que ofrecen también han sido reconocidos con las certificaciones de las normas internacionales ISO 9001 Y 14001. Garantía de la preocupación del ayuntamiento por la conservación del entorno natural, del uso responsable de sus playas y de facilitar todos los servicios necesarios para disfrutar de un entorno único y saludable tanto turistas, visitantes como ciudadanos. Así mismo, todas las playas del municipio cuentan con la Bandera Qualitur que otorga la Agencia Valenciana del Turisme.

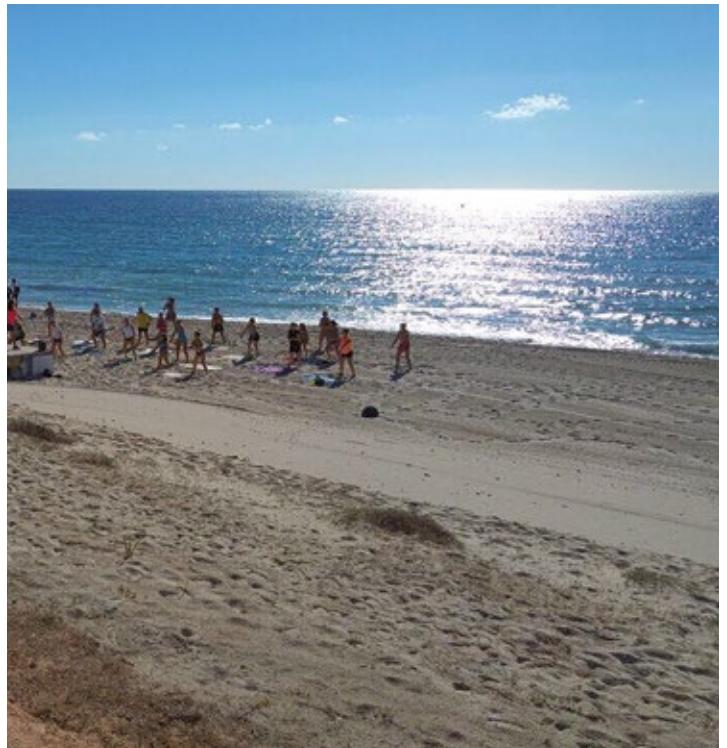
Cabe destacar que Pilar de la Horadada cuenta con dos áreas accesibles para el baño de personas con movilidad reducida dotadas de cómodas instalaciones y atendidas por profesionales en las playas de Las Higuericas y Mil Palmeras, que funcionan durante la época estival.

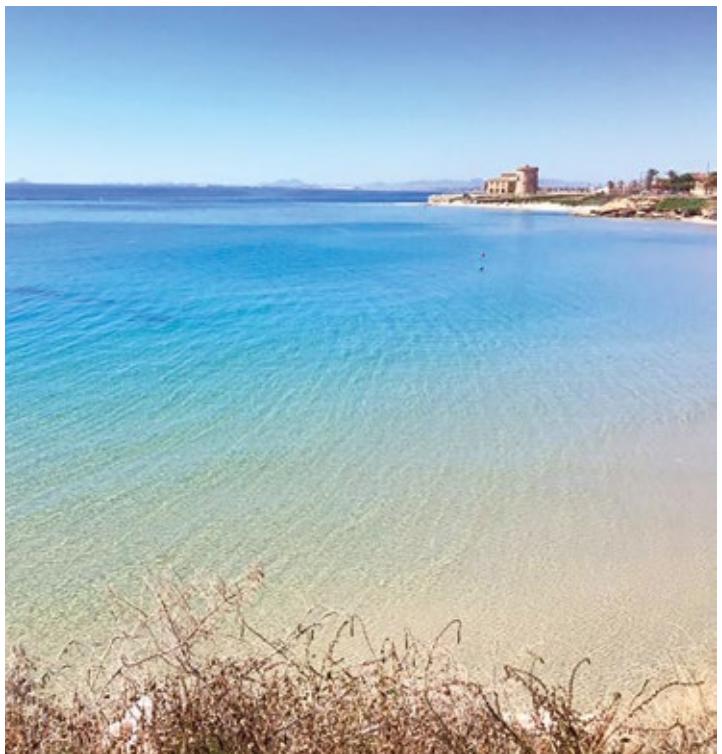
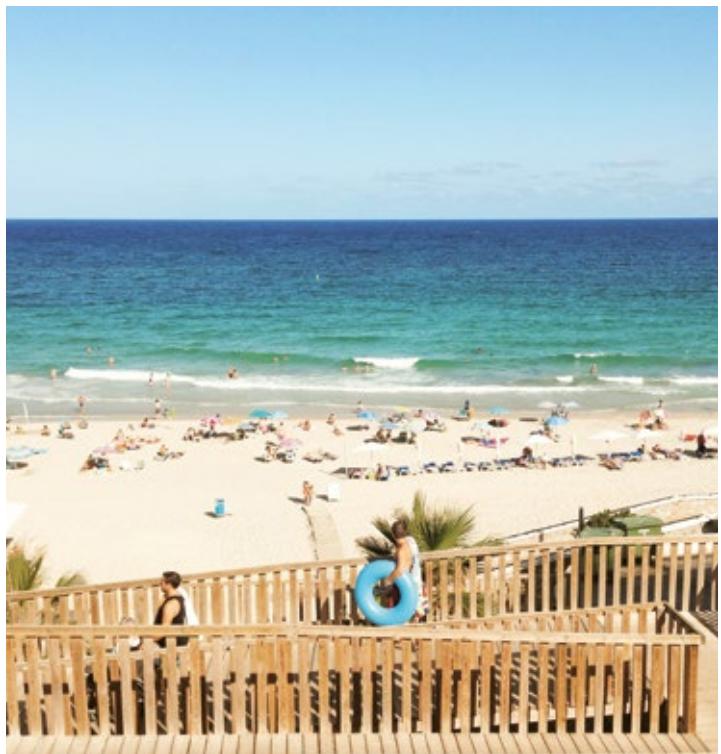
Durante los fines de semana de otoño e invierno, se ha puesto en marcha **HIBERNIS MARE**, un programa repleto de actividades lúdicas, deportivas y festivas gratuitas, dirigidas a toda la familia, que se llevan a cabo en el conjunto de las playas del Río, de Mil Palmeras y del paseo marítimo Riviera. Estas actividades, siempre supervisadas por monitores especializados, tienen el objetivo de dinamizar este espacio único, como es la playa, ofreciendo alternativas diferentes al tradicional uso de la misma, convirtiéndolas en experiencias inolvidables.

SUS PLAYAS SON:

Playa del Mojón (Bandera Qualitur) | **Playa de las Higuericas** (Bandera Qualitur y Certificación accesibilidad discapacitados) | **Playa de las Villas** (Bandera Qualitur) | **Playa del Puerto** (Bandera Azul y bandera Qualitur) | **Playa del Conde** (Bandera Azul y bandera Qualitur) | **Playa de los Jesuitas** (Bandera Azul y bandera Qualitur) | **Calas de Rocamar** (Bandera Qualitur) | **Playa del Río** (Bandera Qualitur) | **Playa de Mil Palmeras** (Bandera Azul, bandera Qualitur y Certificación accesibilidad discapacitados) | **Playa de Vistamar** (Bandera Qualitur).

Pilar de la Horadada, por su naturaleza y la bonanza de su clima, es el lugar ideal para la práctica de deportes relacionados con el mar durante todo el año. Junto a la Torre de la Horadada están las instalaciones del puerto deportivo, que permiten el amarre de embarcaciones deportivas y de recreo en accesibles puntos en los que resulta muy fácil aprovisionarse. En su interior está el Club Náutico, que permite iniciarse en la práctica de la vela y otros **deportes náuticos**.







EN SEA

The coastline of Pilar de la Horadada stretches for more than four kilometres and boasts extensive beaches of fine white sand in intense contrast to the small and private, sheltered coves.

These beaches are safe because there are no sharp drops, so even young children can swim in them safely. Plus, its crystal-clear waters are perfect for bathing and recreational diving in search of the biodiversity of its sea beds, protected by the large expanse of Neptune grass that grows along this part of the Alicante coast.

This plant, which needs clean, transparent and well oxygenated water to develop, serves to attach the sand, protecting the beaches from erosion when there is a strong swell, and is also a refuge for numerous fish, crustaceans and molluscs.

The purity of the Pilar de la Horadada beaches has earned them the FEEE Blue Flag, the environmental and quality management standard, while the services they provide have also been certified to the international ISO 9001 and 14001 standards. A guarantee of the town hall's concern for the conservation of the natural environment, the responsible use of the local beaches and the provision of all the services needed to enjoy a unique and healthy setting for tourists, visitors and citizens alike. The beaches have also won the Qualitur Flag from the Valencia Tourism Agency.

Of note is the fact that Pilar de la Horadada has two accessible bathing areas for people with reduced mobility at Las Higuericas and Mil Palmeras beaches, equipped with convenient facilities and attended by professional life guards, operating right throughout summer.

The **HIBERNIS MARE** programme runs on autumn and winter weekends, with free leisure offers, sporting activities and festivals targeted at all the family, at Rio and Mil Palmeras beaches and along the Riviera seafront. These activities, always supervised by specialised instructors, aim to enliven these unique spaces, offering different alternatives to traditional beach uses to make for unforgettable experiences.



THE BEACHES ARE:

Playa del Mojón (Qualitur Flag) | **Playa de las Higuericas** (Qualitur Flag and certification as handicapped-friendly) | **Playa de las Villas** (Qualitur Flag) | **Playa del Puerto** (Blue Flag and Qualitur Flag) | **Playa del Conde** (Blue Flag and Qualitur Flag) | **Playa de los Jesuitas** (Blue Flag and Qualitur Flag) | **Calas de Rocamar** (Qualitur Flag) | **Playa del Río** (Qualitur Flag) | **Playa de Mil Palmeras** (Blue Flag, Qualitur Flag and certification as handicapped-friendly) | **Playa de Vistamar** (Qualitur Flag).

Its nature and fair weather make Pilar de la Horadada the perfect place to practice water sports year-round. Next to Torre de la Horadada are the marina facilities where sports and recreational craft can moor in accessible points to enable easy provisioning. Inside is the sailing club, where you can learn to sail or try other **water sports**.

Die Küste von Pilar de la Horadada erstreckt sich über mehr als 4 Kilometer. An ihr finden sich ausgedehnte feine und weiße Sandstrände, die in starkem Kontrast zu kleinen, intimen und abgelegenen Buchten mit goldgelbem Sand stehen.

Die Strände sind sicher, da weder steile Gefälle noch Höhenunterschiede vorhanden sind, sodass auch die Kleinsten sicher baden können. Die Transparenz und uneingeschränkte Sicht des Wassers lädt darüber hinaus zum Baden und Sporttauchen auf der Suche nach der biologischen Vielfalt auf dem Meeresboden ein, der von den großflächigen Wiesen aus Neptungras geschützt wird, die in diesem Teil der alikantinischen Küste vorkommen.

Diese Pflanze, die sauberes, klares und gut mit Sauerstoff versorgtes Wasser für ihre Entwicklung benötigt, dient der Verankerung des Sandes und verhindert eine Erosion der Strände bei starkem Wellengang. Außerdem bietet sie zahlreichen Fischen, Krustentieren und Weichtieren Schutz.

Aufgrund der Reinheit der Strände wurde Pilar de la Horadada mit der blauen Flagge der FEEE ausgezeichnet. Das Umweltmanagement der Umgebung und die angebotene Servicequalität wurden darüber hinaus gemäß den internationalen Normen ISO 9001 und 14001 zertifiziert. Diese Auszeichnungen und Zertifizierungen stellen das Engagement der Stadtverwaltung hinsichtlich der Erhaltung der natürlichen Umwelt, der verantwortungsbewussten Nutzung der Strände und der Bereitstellung aller erforderlichen Serviceleistungen unter Beweis, damit Touristen, Besucher und Einwohner eine einzigartige und gesunde Umwelt genießen können. Darüber hinaus verfügen alle Strände der Gemeinde über die von der valencianischen Agentur für Tourismus verliehene Qualiturfahne.

Besonders hervorzuheben ist, dass Pilar de la Horadada an den Stränden Las Higuericas und Mil Palmeras während des Sommers über zwei Badebereiche mit Zugang für Personen mit eingeschränkter Mobilität verfügt, die mit bequemen Installationen ausgestattet sind und von erfahrenen Fachleuten betreut werden.



Während der Wochenenden im Herbst und Winter wurde **HIBERNIS MARE** ins Leben gerufen, ein kostenloses Programm voller Freizeit- und Sportaktivitäten sowie Festlichkeiten für die gesamte Familie, die an den Stränden Del Rio, Mil Palmeras und der Strandpromenade Riviera stattfinden. Diese Aktivitäten, die immer von qualifizierten Sportlern überwacht werden, sollen der einzigartigen Umgebung des Strandes neue Dynamik verleihen sowie eine Alternative zu der üblichen Nutzung bieten und so unvergessliche Erlebnisse ermöglichen.

BEI DEN STRÄNDEN HANDELT ES SICH UM:

Playa del Mojón (Qualiturfahne) | **Playa de las Higuericas** (Qualiturfahne und Zertifizierung der Behindertentauglichkeit) | **Playa de las Villas** (Qualiturfahne) | **Playa del Puerto** (Blaue Fahne und Qualiturfahne) | **Playa del Conde** (Blaue Fahne und Qualiturfahne) | **Playa de los Jesuitas** (Blaue Fahne und Qualiturfahne) | **Calas de Rocamar** (Qualiturfahne) | **Playa del Rio** (Qualiturfahne) | **Playa de Mil Palmeras** (Blaue Fahne, Qualiturfahne und Zertifizierung der Behindertentauglichkeit) | **Playa de Vistamar** (Qualiturfahne).

Pilar de la Horadada ist aufgrund seiner Charakteristiken und seines milden Klimas ein idealer Ort, um das ganze Jahr über Wassersport zu treiben. Direkt neben dem Wachturm Torre de la Horadada befindet sich der Sporthafen, der leicht zugängliche Anlegestellen für Sportboote und Vergnügungsschiffe bietet, an denen es sehr leicht ist, sich mit allem Notwendigen zu versorgen. Innerhalb des Sporthafens liegt der Wassersportklub, der Segelkurse für Anfänger und andere **Wassersportarten** anbietet.



ES MONTE

Pilar de la Horadada tiene el privilegio de contar con una gran extensión de zonas de monte mediterráneo que incluyen parte de la Sierra de Escalona, lo que supone una importante riqueza medioambiental para el municipio.

Prueba de ello es la gran diversidad de aves que encontramos en las zonas de matorral y monte bajo: currucas, zorzales, alcaudones, y aves de bellos cantos como los mirlos, jilgueros o verderones. Entre los mamíferos habita esta zona el gato montés, la gineta, el lirón careto y varias especies de murciélagos. En las zonas de monte las rapaces más comunes son el cernícalo vulgar y el gavilán, pero además pueden observarse águilas reales, culebreras y calzadas, aunque el protagonista es el **búho real**, que ha elegido este enclave como lugar ideal para su reproducción, varias parejas han establecido sus nidos en el término municipal.

Respecto a la flora hay varias especies singulares, como las orquídeas, y las plantas de interés por sus aplicaciones medicinales o gastronómicas como el tomillo, la digital oscura, la manzanilla borde o el enebro.

Para disfrutar de este maravilloso entorno natural, Pilar de la Horadada ofrece unas bonitas excursiones y rutas en las proximidades de la población.

Cabe el **cauce de Río Seco**, una cuenca hidrográfica o rambla de 19 Km. a lo largo de los cuales podemos encontrar dos rutas señalizadas, una de 4 Km. y otra de 10 Km. que se extiende desde el área natural de Pinar de Campoverde hasta la desembocadura en la playa de Mil Palmeras.

En estos recorridos podemos apreciar los efectos de erosión del agua sobre un sustrato de arenas compactadas, que han generado en las paredes del cauce formaciones únicas junto con las especies botánicas asociadas a estos cauces como son el carrizo, el juncos, el taray o las cañas. El cauce y sus alrededores están poblados por aves como son los carriceros, las oropéndolas, los abejarucos y otras más ligadas al agua como el martin pescador, la garceta común y la garza real, que además complementan su dieta en la costa. Entre los mamíferos, el zorro, la ardilla, el erizo y el conejo son los más comunes y campean por los alrededores del cauce.

Junto al cauce del Río Seco se encuentra el **Paraje Natural Municipal de las Lagunas de Lo Monte**, de reciente inauguración en 2014. Estas lagunas son de gran importancia por la nidificación de Malvasía cabeciblanca (*Oxyura leucocephala*), la cual se encuentra en peligro de extinción, que ha encontrado en este espacio un lugar de cría excepcional, atestiguado por las parejas que lo han elegido para realizar sus puestas y sacar adelante a su prole. No obstante, otras muchas especies de aves acuáticas han sido observadas, unas 36 especies de 11 familias diferentes.

Pilar de la Horadada has the privilege of boasting an extensive area of Mediterranean mountain zones which include part of the Sierra de Escalona, of major environmental wealth to the city.

Proof of this is the great diversity of birds we can find in the thicket and low mountain areas: warblers, thrush and shrikes, along with birds with beautiful calls such as the blackbird, goldfinch and greenfinch. Mammals that inhabit this area include the wild cat, the genet, the garden dormouse and various species of bats. In the mountain areas, the most common birds of prey are the common kestrel and the sparrow hawk, but you can also see golden eagles, short-toed eagles and booted eagles, although the standout local resident is the **eagle owl**, which has chosen this spot as the perfect place for reproduction, and various pairs have set up nests in the area.

With respect to flora, there are various singular species such as orchids and plants of interest for their medicinal or gastronomic applications including thyme, wild camomile and juniper.

To enjoy this wonderful natural setting, Pilar de la Horadada offers a number of charming excursions and routes around the vicinity.

One is the **bed of the River Seco**, a 19km-long river basin along which you can find two signposted routes, one 4 kilometres and the other 10 kilometres, running from the Pinar de Campoverde natural area to the mouth of the river at Mil Palmeras beach.

Along these routes we can appreciate the effects of water erosion on the substrate of compacted sands which have produced a number of unique formations on the walls of the river bed with the botanical species associated with them, such as reeds, rushes and cane. The river bed and its surrounds are populated by birds like the warbler, oriole and bee-eater, and others more closely related to water, such as the kingfisher, little egret and grey heron, which also complement their diet on the coast. Among mammals, the fox, squirrel, hedgehog and rabbit are the most common and graze around the riverbeds.

Close by the River Seco bed is **Lagunas de Lo Monte Municipal Nature Park**, which opened in 2014. These lagoons here are of great importance because they are where the white-headed duck nests, a bird in danger of extinction and which has found this area to be an exceptional place to rear its young, as testified to by the pairs that have chosen it as their home. However, many other aquatic bird species have also been observed, around 36 species from 11 different families.



Pilar de la Horadada besitzt das Privileg, über eine sehr ausgedehnte mediterrane Berglandschaft zu verfügen, die einen Teil der Sierra de Escalona einschließt und somit einen bedeutenden ökologischen Reichtum für die Gemeinde darstellt.

Beleg dafür ist die große Artenvielfalt an Vögeln in den mit Gebüsch bewachsenen Zonen und Niederwäldern: Grasmücken, Drosseln, Würger und Singvögel wie die Amsel, der Stieglitz oder der Grünfink. Unter den in dieser Region vorkommenden Säugetieren befinden sich Wildkatzen, Ginsterkatzen, der Siebenschläfer und verschiedene Fledermausarten. Der Turmfalke und der Sperber sind die in den höhergelegenen Regionen am häufigsten auftretenden Raubvögel. Weiterhin können Steinadler, Schlangenadler und Zwergadler beobachtet werden. Die eindeutige Hauptfigur ist jedoch der **Uhu**, der diese Enklave als idealen Fortpflanzungsort ausgewählt hat, wobei mehrere Paare im Gebiet der Gemeinde nisten.

Was die Flora betrifft sind mehrere einzigartige Arten hervorzuheben, darunter Orchideen oder auch aufgrund ihrer medizinischen oder kulinarischen Verwendungszwecke interessante Pflanzen, beispielsweise Thymian, spanischer Fingerhut, Acker-Hundskamille oder Wacholder.

Pilar de la Horadada bietet verschiedene schön gelegene Wanderwege und Routen in der Umgebung an, um diese wunderbare natürliche Umwelt zu genießen.

Darunter das **Bett des Flusses Seco**, ein 19 km langes Wassereinzugsgebiet, entlang dessen zwei ausgeschilderte Wanderwege mit einer Länge von 4 bzw. 10 km verlaufen. Diese Wege erstrecken sich vom Landschaftsgebiet Pinar de Campoverde bis hin zur Flussmündung am Strand Mil Palmeras.

Auf dieser Strecke kann die Erosionswirkung des Wassers auf einer Trägerschicht aus verdichtetem Sand beobachtet werden. Das Wasser hat an den Wänden des Flussbetts einzigartigen Formen geschaffen, abgesehen von den für derartige Flussbetten üblichen Pflanzen, beispielsweise Schilf, Binsen, Tamarisken oder Ried. Im Flussbett und dessen Umgebung siedeln Vogelarten wie der Teichrohrsänger, der Pirol oder der Bienenfresser sowie andere, mehr mit dem Wasser verbundene Arten, darunter Eisvögel, Seidenreiher und Graureiher, die ihre Nahrung außerdem an der Küste suchen. Unter den Säugetieren sind in der Umgebung der Flussläufe vor allem der Fuchs, das Eichhörnchen und der Igel besonders häufig.

Neben dem Bett des Flusses Seco befindet sich der im Jahr 2014 eröffnete Naturpark **Paraje Natural Municipal de las Lagunas de Lo Monte**. Diese Buchten sind für die Nistplätze der vom Aussterben bedrohten Weißkopfruderenten (*Oxyura leucocephala*) von großer Bedeutung, die an diesem Ort einen außergewöhnlich gut geeigneten Brutplatz gefunden haben. Dies wird von den Paaren belegt, welche die Buchten für die Ablage ihrer Eier und Aufzucht ihres Nachwuchses ausgewählt haben. Mit 36 Arten aus 11 unterschiedlichen Familien können jedoch auch viele andere Wasservogelarten beobachtet werden.





ES SOL

En Pilar de la Horadada puedes disfrutar de más de 320 días de sol al año, ideales para conocer su historia, sus fiestas y tradiciones, su rica gastronomía y practicar todo tipo de deportes en sus modernas instalaciones.

De la predilección de la Humanidad por estas soleadas tierras ha quedado muestra en los diversos hallazgos iberos, romanos y árabes. Los romanos la denominaban Thiar, un enclave en la Vía Augusta entre las ciudades de Ilíci y Carthago Nova. Probablemente para pavimentar la Vía se extraía piedra de la cantera romana de Pilar de la Horadada.

En el **museo municipal Gratiniiano Baches** se guardan los hallazgos hechos en los yacimientos locales. Sus exposiciones permiten obtener una imagen global de la evolución de estas tierras en el tiempo, así como de sus recursos.

A lo largo de la historia estas tierras sufrirían numerosos ataques de piratas, que desembarcaban en la costa y hacían sus incursiones y saqueos en el interior. Las torres costeras se alzaron precisamente para avisar de la presencia de sus barcos, comunicándose entre sí mediante fogatas y otras señales. Muestra de esta época es la sobria **Torre costera de la Horadada del XVI** de carácter defensivo.



At Pilar de la Horadada you can enjoy more than 320 days of sunshine per year, so you can learn about its history, festivals, traditions and culinary wealth, or practice all sorts of sports in its modern facilities.

Mankind's predilection for these sunny lands is proven by the diverse Iberian, Roman and Arabic findings that have been made. The Romans called it Thiar, an enclave along the Via Augusta between the cities of Illici and Carthago Nova. Stones from the Roman quarry at Pilar de la Horadada were probably used to pave the Via.

The findings taken from local sites are on display at the **Gratiniano Baches municipal museum**. The museum's exhibitions give visitors a global view of the evolution of the area over time, and of its resources.

These lands suffered numerous onslaughts throughout history from pirates who would disembark on the coast and make incursions inland for pillaging. Indeed, the towers that line the coast were built to warn of the presence of pirate ships, spreading the news from one to another via bonfires and other signals. An example from this time is the elegant **Horadada coastal tower from the 16th century**, which was built for defensive purposes.



DE SONNE

In Pilar de la Horadada können Sie an mehr als 320 Tagen im Jahr die Sonne genießen und das schöne Wetter nutzen, um mehr über die Geschichte, Feste, Traditionen und die vielseitige Gastronomie zu erfahren oder eine der Sportarten in den modernen Installationen zu praktizieren.



Die Vorliebe, welche die Menschheit schon immer für diese Region gezeigt hat, wird durch die verschiedenen iberischen, römischen und arabischen Fundstätten unterstrichen. Die Römer nannten diesen Ort Thiar, eine Enklave an der Via Augusta zwischen den Städten Illici und Carthago Nova. Wahrscheinlich wurden Steine aus dem römischen Steinbruch von Pilar de la Horadada zur Pflasterung der Via Augusta verwendet.

Das **Stadtmuseum Gratiniano Baches** stellt die Fundstücke der Ausgrabungen vor Ort aus. Die verschiedenen Ausstellungen ermöglichen es, einen allgemeinen Überblick über die Evolution dieses Gebiets im Verlauf der Geschichte sowie deren Ressourcen zu gewinnen.

Im Verlauf der Geschichte wurde diese Landschaft häufig von Piraten angegriffen, die an der Küste landeten und auf ihren

Plünderungen in das Landesinnere einfielen. Aus diesem Grund wurden an der Küste Wachtürme errichtet, um vor der Anwesenheit von Schiffen zu warnen. Die Kommunikation zwischen den verschiedenen Wachtürmen erfolgt mittels Feuer und anderen Signalen. Aus dieser Zeit stammt der schlichte Wachturm **Torre Costera de la Horadada**, der im **16. Jahrhundert** zu Verteidigungszwecken errichtet wurde.





ES DEPORTES

En Pilar de la Horadada y en las urbanizaciones hay buenas **instalaciones deportivas**: campos de fútbol, pistas de tenis, pistas de pádel, piscina climatizada, pista de atletismo, rocódromo, pabellón cubierto... En ellas se puede practicar la natación, así como deportes de equipo, bolos cartageneros, etc. A lo largo del año se celebran diversos campeonatos con una gran participación.

La actual **red de carriles para ciclistas o peatones**, se ha convertido en un elemento más para la práctica del deporte y el espacamiento en familia, siendo habitual encontrarse a cualquier hora del día a paseantes o ciclistas haciendo uso de ellos.

Los amantes del golf tienen a su disposición **Lo Romero Golf**, un campo de golf de 18 hoyos integrado en plena naturaleza que ofrece un recorrido ameno por el green y un refrescante final en sus terrazas.

Este municipio tiene una variada oferta para el ocio, con actuaciones musicales y teatrales, cine, ballets internacionales, exposiciones de arte y diversas actividades. La juventud frecuenta el ambiente nocturno, que está animado por terrazas veraniegas, modernos cibercafés, pubs, karaoke...

EN SPORTS

There are good sports facilities in Pilar de la Horadada and its surrounding **housing developments**: football pitches, tennis courts, paddle tennis courts, a heated pool, athletics track, climbing wall, covered sports hall... Here you can swim and practice team sports such as the local variety of bowls, etc. Various championships that draw a good turnout are held throughout the year.

Today's **network of cycling and jogging** lanes has become a further element of family sport and amusement and it is common to find joggers and cyclists using them any time of the day.

Golf fans have the **Lo Romero Golf** course close by, an 18-hole course set in beautiful natural surroundings which affords a pleasant route around the green and a refreshing post-game drink on the terraces.

The municipality boasts a varied leisure offer, with music and theatre performances, film, international ballet, art exhibitions and different activities. Young people are out and about at night, enjoying the terraces set up in summer, the modern cybercafés, pubs, karaoke shows...





www.loromerogolf.com

Come to the Golf Island

966 766 887 / 616 478 869

info@loromerogolf.com

DE SPORT

In Pilar de la Horadada und den verschiedenen Wohngebieten sind ausgezeichnete **Sportanlagen vorhanden**: Fußballplätze, Tennisplätze, Padel-Plätze, ein beheiztes Schwimmbad, ein Leichtathletikplatz, eine Kletterwand, eine überdachte Halle, die alle Gelegenheit bieten, verschiedene Schwimm- und Mannschaftssportarten auszuüben sowie der für die Gegend typischen Kegelsportart „Bolos Cartageneros“ nachzugehen. Das ganze Jahr über werden verschiedene Wettkämpfe mit einer regen Beteiligung abgehalten.

Das **derzeitige Netz an Fahrrad- und Fußgängerwegen** hat sich in ein weiteres Element zur sportlichen Betätigung und Erholung der ganzen Familie verwandelt, das den ganzen Tag über von Fahrradfahrern bzw. Fußgängern genutzt wird.

Den Liebhabern des Golfsports steht **Lo Romero Golf** zur Verfügung, ein mitten in der Natur gelegener 18-Loch-Golfplatz, der einen abwechslungsreichen Parcours und einen erfrischenden Abschluss auf den Terrassen anbietet.

Pilar de la Horadada verfügt über ein reichhaltiges Freizeitangebot mit musikalischen Veranstaltungen, Theateraufführungen, Kino, internationalen Balletts, Kunstausstellungen und verschiedenen weiteren Angeboten. Die Jugend genießt das Nachtleben auf den sommerlichen Terrassen und in den modernen Internetcafés, Pubs und Karaokebars ...



ES FIESTAS



En nuestra visita a Pilar de la Horadada no puede faltar la Iglesia Ntra. Sra. del Pilar, con su **torre del campanario del siglo XIX**. Durante las fiestas patronales la Virgen del Pilar es venerada con ofrendas y desfiles en las que el pueblo en general muestra su gran devoción.

Toda la población de Pilar de la Horadada se vuelve en las celebraciones. La tradición y el fervor popular se deja sentir en sus calles y plazas, a lo largo del año se celebran fiestas, mercadillos artesanales, eventos culturales y deportivos, ferias, jornadas gastronómicas, así hasta completar un amplio calendario festivo.

Cabe destacar el **desfile de Carrozas**, declarado de interés turístico local, que se celebra en el mes de octubre durante las fiestas patronales.

CALENDARIO DE FIESTAS

- **ENERO:** Aparición de la Virgen, Cabalgata de Reyes Magos, Fiestas de San Antonio Abad.
- **MARZO-ABRIL:** Semana Santa, con procesiones.
- **ABRIL:** Mercadillo Medieval y Feria de Sevillanas.
- **MAYO:** Romería de San Isidro. Feria de Primavera.
- **JUNIO:** Hogueras de San Juan, con procesión del Santo y Fiesta infantil. Corpus Christi, elaboración de alfombras florales.
- **JULIO:** Fiesta de la Segregación.
- **AGOSTO:** Fiestas Mayores en honor a Nuestra Señora de la Asunción en Torre de la Horadada. Fiestas Populares en Mil Palmeras, Las Villas, El Mojón y Pinar de Campoverde.
- **OCTUBRE:** Fiesta Mayor de Ntra. Sra. del Pilar, con ofrendas, procesiones y gran desfile de carrozas.
- **DICIEMBRE:** Celebración de la Nochevieja en Plaza de la Iglesia.



EN FESTIVALS

During your visit to Pilar de la Horadada you should not miss **Our Lady of Pilar** Church, with its **19th-century belfry**. During the patron saint festivities, the Virgin del Pilar is venerated with offerings and parades in which the township demonstrates its great devotion.

The whole of Pilar de la Horadada turns out for local celebrations. Tradition and popular fervour can be felt in its streets and squares, and throughout the year festivals, craft markets, cultural and sporting events, trade fairs, gastronomic events and more are held to complete an extensive festive schedule.

Particularly worth mentioning is the **Floats procession**, declared of local tourist interest, held in October as part of the patron saint festivities.

FESTIVAL CALENDAR

- **JANUARY:** Appearance of the Virgin, the Twelfth Night Procession, Festivals of St Anthony the Abbot.
- **MARCH-APRIL:** Easter, featuring the Easter parades.
- **APRIL:** Medieval Market and Sevillanas Fair.
- **MAY:** Pilgrimage of Isidore the Labourer. Spring Fair.
- **JUNE:** Bonfires of St John, with the Saint's Parade and the Children's Festival. Corpus Christi, preparation of the 'floral carpets'.
- **JULY:** Festival of the Segregación.
- **AUGUST:** Annual Festival in Honour of Our Lady of the Assumption at Torre de la Horadada. Popular festivals in Mil Palmeras, Las Villas, El Mojón and Pinar de Campoverde.
- **OCTOBER:** Annual Festival of Our Lady of Pilar, with offerings, processions and the float parade.
- **DECEMBER:** New Year's Eve celebration in Plaza de la Iglesia.

DE FESTE

Bei Ihrem Besuch in Pilar de la Horadada sollten Sie keinesfalls die Kirche **Ntra. Sra. del Pilar** mit ihrem **Glockenturm aus dem 19. Jahrhundert** verpassen. Bei den Festlichkeiten zu Ehren der Schutzheiligen wird die Madonna del Pilar mit Opfergaben und Prozessionen geehrt, durch die alle Dorfbewohner ihre Hingabe zeigen.

Die gesamte Bevölkerung von Pilar de la Horadada nimmt mit Begeisterung an den verschiedenen Stadtfesten teil. Die Tradition und Volkstümlichkeit sind überall in den Straßen und an den Plätzen zu spüren. Im Verlauf des Jahres finden Feiern, Kunstmärkte, Kultur- und Sportveranstaltungen, Volksfeste, gastronomische Veranstaltungen und zahlreiche andere Festlichkeiten statt.

Hervorzuheben ist auch der **Umzug**, der mit der in Spanien vergebenen Bezeichnung „Veranstaltung von lokalem, touristischem Interesse“ ausgezeichnet wurde und im Oktober anlässlich der Festlichkeiten zu Ehren der Schutzheiligen stattfindet.

VERANSTALTUNGSKALENDER

- **JANUAR:** Erscheinung der Jungfrau, Umzug der Heiligen Drei Könige, Feier zu Ehren des Sankt Antonio Abad.
- **MÄRZ-APRIL:** Karwoche mit Prozessionen.
- **APRIL:** Mittelalterlicher Markt und Flamencofest.
- **MAI:** Pilgerzug zu Ehren des Sankt Isidro. Frühlingsfest.
- **JUNI:** Johannifeuer, mit Prozession des Heiligen und Kinderfest. Fronleichnam, Ausschmückung mit Blumenteppichen.
- **JULI:** Fiesta de la Segregación.
- **AUGUST:** Stadtfest zu Ehren der Jungfrau "Nuestra Señora de la Asunción" in Torre de la Horadada. Volksfeste in Mil Palmeras, Las Villas, El Mojón und Pinar de Campoverde.
- **OKTOBER:** Stadtfest zu Ehren der Jungfrau "Ntra. Sra. del Pilar", mit Opfergaben, Prozessionen und großem Umzug.
- **DEZEMBER:** Silvesterfeier auf dem Kirchplatz.





www.facebook.com/PLAZA-NUEVA
www.instagram.com/cc_plazanueva



PLAZA NUEVA

CENTRO COMERCIAL



centrocomercialplazanueva.com



Información 639 633 058



info@centrocomercialplazanueva.com



C/ Virgen de la Asunción , esq. C/ Arpón.
Torre De La Horadada. Com. Valenciana.

ES GASTRONOMÍA

La gastronomía ocupa un lugar preferente en la cultura de un pueblo. Entre los platos típicos de Pilar de la Horadada destaca el guiso de patatas con carne, el guiso de pelotas, el conejo al ajo cabañil o las gachas migas. Además se degusta una buena variedad de arroces y calderos.

La huerta ofrece sus hortalizas y verduras frescas y recién recolectadas y el mar pone el contrapunto con mariscos, doradas, meros, y lubinas, entre una gran variedad de pesca.

En el apartado de postres y pastas existe una excelente repostería en la que las milhojas y los cordiales son el punto fuerte.

EN GASTRONOMY

Gastronomy is of major importance to a town's culture. Typical dishes from Pilar de la Horadada include potato and meat stew, *pelotas* stew, garlic rabbit and *gachas migas*. Plus there is a good variety of rice-based stews.

The land offers up its fresh, recently harvested fruit and vegetables, while the sea provides the counterpoint with shellfish, bream, grouper and bass, among a large variety of fish.

With regard to puddings and pastries there is an excellent range of confectionery, with *milhojas* and *cordiales* particularly popular.

DE GASTRONOMIE

In der Kultur eines Orts nimmt die Gastronomie eine herausragende Position ein. Unter den für Pilar de la Horadada typischen Gerichten befindet sich der "Guiso de Patatas con Carne" (Eintopf mit Kartoffeln und Fleisch), der "Guiso de Pelotas" (Eintopf mit Hackbällchen), das "Conejo al Ajo Cabañil" (Kaninchen mit Knoblauch) oder auch die "Gachas Migas" (würzig gebratenes Brot). Weiterhin ist eine Vielzahl verschiedener Reis- und als Calderos bezeichneter Schmorgerichte hervorzuheben.

Die Gemüsegärten bieten frisch geerntetes Obst und Gemüse, während das Meer mit Meeresfrüchten, Doraden, Zackenbarschen, Seebarschen und vielen anderen Fischen ein Gegengewicht liefert.

Was das Thema Dessert betrifft, werden exzellente Süßspeisen und Backwaren angeboten, unter denen sich vor allem Blätterteigpasteten und die für den Ort typische Süßspeise "Cordiales" hervorzuheben sind.



Pilar Hernández
perfumería

T. 96 535 18 90
C/ Mayor, 61. Pilar de la Horadada

f Perfumeria PILAR HERNANDEZ

CALZADOS
PAPUS

Búscanos en facebook:

Teléfono 965 352 397
www.calzadospapus.wordpress.com

C/ Escultor Ribera Girona, 6 Bajo, en Plaza de la Iglesia
03190 PILAR DE LA HORADADA (Alicante)

Phone House

Pilar de la Horadada

Contacta con nosotros en: 8426@franquiciasphonehouse.es
+34 965 084 940 | 607 648 504

Síguenos en: Phone House Pilar de la Horadada

C/ Mayor, 19
(frente Plaza de la Iglesia)
03190 Pilar de la Horadada. Alicante

PRECIO
La mejor gama posible de teléfonos, tablets y operadores

SERVICIO
Y asistencia durante toda la vida de tu teléfono o tablet

VARIEDAD
Experto, simple e imparcial para que encuentres lo mejor para ti

Anabella

Beauty Center

www.anabellabeauty.com

C/ Mayor, 49 | M. 693 911 849 | T. 966 39 83 93

TINTORERÍA LAVANDERÍA

Ecológica

Especialistas en limpieza en seco
Precios especiales para empresas de limpieza

Av. La Libertad, 82. (en la Rambla a 300 m. de Upper) · T. 686 18 23 81

BRUNO NEGRI
CLINICA DENTAL INTEGRAL

ESTÉTICA DENTAL - IMPLANTOLOGÍA - PERIODONCIA - PRÓTESIS
CIRUGÍA ORAL - ORTODONCIA

Queremos cuidar de tu sonrisa

C/ Benito Pérez Galdós, 38. Pilar de la Horadada (Alicante)
96 676 60 03 - 661 227 832

www.brunonegri.com info@brunonegri.com

Alquiler y Venta de
Trajes de Flamenca

686 18 23 81
C/ Orihuela, 6.
03190 Pilar de la Horadada
ALICANTE

Verde
ESPERANZA
Moda flamenca

Verde Esperanza Moda flamenca



ES AGRICULTURA

La bondad del clima y el espíritu innovador de los agricultores locales, la han convertido en una de las zonas agrícolas más avanzadas del sureste español. Con la aparición de los primeros invernaderos en los años 70 y la creación de la cooperativa SURINVER, la agricultura pasó a ser uno de los pilares básicos de la economía del municipio, actualmente Pilar de la Horadada es el mayor productor valenciano de pimiento, aunque son muchos los productos que aquí se cultivan, como una gran variedad de lechugas, apio blanco y verde, brócoli, maíz, sandías y melones. También hay una importante producción de cítricos (naranja y limón), así como de flores, entre las que destacan las rosas, crisantemos, gladiolos, etc.

EN AGRICULTURE

The pleasant weather and pioneering spirit of the local farmers have made it one of the most advanced agricultural areas in southeast Spain. With the appearance of the first greenhouses in the 1970s and the creation of the SURINVER cooperative, farming became a mainstay of the local economy and today Pilar de la Horadada is the largest pepper producer in Valencia, although lots of other produce is also grown here, such as an extensive variety of lettuce, white and green celery, broccoli, corn, watermelon and honeydew melon. Plus there is significant production of citrus fruits (oranges and lemons) and flowers, including roses, chrysanthemums, gladioli and more.

DE LANDWIRTSCHAFT

Das gute Klima und der innovative Geist der örtlichen Landwirte hat diese Region in eine der fortschrittlichsten Landwirtschaftsflächen im Südosten Spaniens verwandelt. Mit dem Auftreten der ersten Gewächshäuser in den 70er-Jahren und der Schaffung der Agrargenossenschaft SURINVER bildet die Landwirtschaft einen der wirtschaftlichen Grundpfeiler der Gemeinde. Pilar de la Horadada ist derzeit der größte valencianischen Erzeuger von Paprika. Unter den wichtigsten Erzeugnissen der Region befinden sich darüber hinaus vielzählige Salatsorten, Bleichsellerie, Sellerie, Brokkoli, Mais sowie Wasser- und Honigmelonen. Wichtig ist ebenfalls der Anbau von Zitrusfrüchten (Orangen und Zitronen) sowie Blumen, von denen vor allem die Rosen, Chrysanthemen und Gladiolen hervorzuheben sind.





profesional

www.amarillasinternet.com | www.yeramar.amawebs.com



- * Venta de Productos
- * Salón de Belleza y Peluquería
- * Tratamientos Estéticos
- * Depilación Láser + HIFU
- * Rayos UVA
- * Micropigmentación
- * Uñas de Gel y Acrílicas

Avda. Príncipe de Asturias, 11 B

Pilar de la Horadada
03190 ALICANTE
Telf: 96 535 17 41



GRUPO TRIVIAL



Grupo Trivial Horadada
Pol. Ind. Cañada de Praez
C/ Pintores, s/n.
03191 Pilar de la Horadada
Alicante



T. 966 766 273 - 637 585 057
grupot trivial@hotmail.es
www.yeloexteriores.com

Centro de Fisioterapia y Rehabilitación



fisioterapiavitalis@gmail.com

Síguenos en

Avda. de la Libertad, 74
Tel y Fax: 965 35 19 72
03190 Pilar de la Horadada
(Alicante)

FABRICACIÓN E INSTALACIÓN

**toldos
EL PILAR**
protegemos su bienestar

96 535 13 76

VISITE NUESTRA EXPOSICIÓN
COME VISIT OUR SHOWROOM!
WE ARE MANUFACTURERS AND INSTALLERS
TOLDOS AWNINGS MARKISEN



Av. de la Torre, 1 bis. Polígono del Puente. www.toldoselpilar.es
03190 PILAR DE LA HORADADA (Alicante). info@toldoselpilar.es

somfy.

Especialistas en AUTOMATISMOS PARA TOLDOS



CHAMBER OF COMMERCE

Puntos de Interés

- | | | |
|--|---|---|
| 01 AFIELT | 10 CEIP Virgen del Pilar | 21 Mercadillo Semanal
(Viernes Mañana) |
| 02 Almacén Municipal | 11 Cementerio | 22 Ofic. Turismo -
OMIC - AEDL - Serv. Sociales |
| 03 Asociación Amas de Casa | 12 Centro de Ocio
para Mayores | 23 Piscina Municipal |
| 04 Ayuntamiento | 13 Centro de Salud | 24 Polideportivo |
| 05 C.I.S. (Cent. Integral Seg.)
Protección Civil - Policía Local /
- Serv. Mpal. Ambulancia - Juzgados /
Aula de Estudio Universitaria | 14 Centro Social
Gregorio Ortiz | 25 Recinto Ferial /
Carpa Municipal |
| 06 Casa de Cultura - Museo /
Biblioteca | 15 Correos - Telégrafos | 26 Registro de la Propiedad |
| 07 CEIP María Moliner | 16 Ecoparque | 27 Servicio de Agua - Acciona |
| 08 CEIP Martín Artigot | 17 Estadio Fútbol "Ikromar" | 28 Servicio de Atención Temprana |
| 09 CEIP Mediterráneo | 18 I.E.S. Thiar | 29 Servicio de Luz - Iberdrola |
| | 19 Iglesia | 30 SUMA (Gestión Tributaria) |
| | 20 Juventud /
Conservatorio de Música | |

Pilar de la Horadada



Puntos de Interés

 Ambulatorio	 Hotel	 Parking
 Carril Bici	 Iglesia	 Parada Taxi
 Farmacia	 Mercadillo Mpal.	 Parada Bus
 Gasolinera	 Panel de Información Turística	 Tourist Info

8

9

10

The image is a promotional graphic for Copiplus Horadada. It features a close-up of a young child's face with vibrant yellow, blue, and red paint splattered across it. The word "Queremos" is written in a cursive script above the child's eye. Below the eye, the word "impresion" is written in a large, bold, black font, followed by "Arte" in a large, stylized purple font. The background is a soft-focus photograph of the child. Overlaid on the image are numerous words in different colors and fonts, all related to printing services. These include: CAMISETAS, LIENZOS, ENCUADERNAZIONES, FOTOCOPIAS, FLYERS, TARJETAS, VINILOS, LOGOTIPOS, DISEÑO, REGALOS, EXPOSITORES, TALONARIOS, POSTERS, CHAPAS, ROLL-UPS, ALBUMES, CALENDARIOS, INVITACIONES DE BODA, ETIQUETAS, SELLOS, PLANOS, CATÁLOGOS, PHOTOCALLS, LIBROS, REVELADO FOTOGRÁFICO, COMUNICACIÓN VISUAL, MOCHILAS, ROTULACIÓN, MUPIS, and FOTOMURALES. The overall design is colorful and artistic.



PILAR DE LA HORADADA

Águila	D-6
Agustina de Aragón	B,C-5
Alegre	C-5
Alfaz de Pi	D-3
Alfonso X el Sabio	B-4
Alfonso X el Sabio, Ronda ...	B-3,4
Alicante	C-4
Almirante M. Rebollo	C-5
Alquerías del Niño Perdido	B-3
Altamira	C-5
Altea	D-3
Ambrosios, Los	C-6,7
Andrómeda	B,C-2
Arturo Viudas	C-3
Avila	D-6
Azorín	B,C-5
Bailén	B-4
Baleares	D-4,5
Bécquer	B-3,4
Bélmez	C-4
Benidorm	C,D-3
Benissa	C-3
Benito Pérez Galdós	C-4,5
Bodega	C-5
Boyero	B-1,3
Cabo Pedro García	D-5
Caja	E-6
Calderón de la Barca	C-4
Calpe	C-3
Calvo Sotelo	C-4
Camara Agrícola Local	D-7
Camilo Jose Cela, Av.	C-3
Camino Iryda	B,C-7,8
Campoamor, Pl.	C-5
Campo de Cartagena	D-7
Canal Tajo-Segura.....	D,E-7,8
Canalejas	D-4
Cantabria	E-5
Carlos III	C-7
Carmen	C-4
Carrasca, Av.	D-4
Carretillas	C-4
Cartagena	C-4
Casicas de Arriba	C-7
Centauro	B-1
Cisne, El.....	B,C-2,3
Cítricos, de los.....	E-7
Cofradías, Av.	B-6
Colonización	D-7
Concejal Ángel Pujol	D-5
Concejal Emilio Tárraga	C-3,4
Comerciantes	E-2
Comisión Pro Ayuntamiento.	C,D-2
Comunidad Andaluza	F,G-3
Comunidad Catalana	G-2,3
Comunidad Castell/León..	G-2,3
Comunidad Castell/Manch.	F-3
Comunidad Gallega	F-3
Comunidad Madrileña	F-2,3
Comunidad de Regantes	D-7
Constitución, Av. de la	D-5

Cooperativa Agrícola, Paseo D,E-7	
Covadonga	C-3,4
Cristo Crucificado	B-5
Cristo de la Eucaristía	B-6
Cristo Yacente	A,B-4
Cristóbal Colón	D-5
Dénia	D-2,3
Diagonal	C-5
Doce de Octubre	D-4
Doctor Barraquer	C-4
Doctor Fleming	C-5
Doctor Jiménez Díaz	B-4
Doctor Marañón	C-5,6
Don Quijote	C-6
Donante, del	D-5,6
Dos de Mayo	C-6
Elche	D-1,2
Electricistas	E-1,2
Embajadora	E-6
Empresarios	E-2
Escultor Manuel	
Ribera Girona	C-4,5
España, Pl.	E-5,6
Esperanza Pilareña	B-6
Estrecha	C-4
Felipe II	D,E-5
Felipe VI	C,D,E,F,G-1,2
Flores, de las	E-7
Floridablanca	E-6
Formentera	E-6
Fuensanta	C-6,7
Gabriel Miró	C,D-5
Gandía	D-1,2
García Morato	C-6
Garrofero	E-6
Gavilán	E-7
Gerona	D-6
Gijón	E-6
Giménez Pérez	D-5
Golondrinas	D-7
Gómez de Terán	C-6
Gral. Baches	C-5
Gral. Perón	B,C-5
Granada	D-6
Greco	C-6
Guardest	C-2
Guardamar del Segura	D-2
Guardiola	B-5
Halcón	D-6
Hércules	B,C-2
Hermandades	B-5
Hortalizas, de las	E-7
Hortelanos, Av. de los	E-6
Huerto	C-4
Ibi	C-3
Ibiza	E-6
Iglesia, Pl. de la	C-5
Igualdad	D-4
Industria	E-2
Infantes	B-5
Integración	D-4
Isaac Peral	C-6
Isla, De la	B-4;C-5
Isla de Cabrera	D-2,3
Isla de El Hierro	D-1,2
Isla de Fuerteventura	D,E-2,3
Isla de La Gomera	D,E-2,3
Isla Grosa	D-1,2
Isla de Mallorca	D,E-2,3
Isla de La Palma	D-1,2
Isla Perdigüera	D-1,2
Jacinto Benavente	C-6

Jaén	D-6
Jesús Nazareno	B-6
Jesús Triunfante	B-6,7
Jijona	C-3
José Ceño	C-6
José Echegaray	D,E-4
José Sánchez	C-6
José Viudas	B-4
Josefina Artigot	F,G-1
Juan Carlos I	D-7
Juan Pablo II	B-3
Juan Sáez Otón	C-6,7
Juan XXIII	C-6
La Cruz del Sur	B,C-2
La Milagrosa	C-6
La Parra	C-6
La Venta, Av.	A-4
Las Palomas	D-3
Liberación, De la	B-3,4
Libertad, Av. de la	D-5
Lira	B-1,2
Lo Alegre	B-1,2
Lo León	D-5
Lo Monte, Av.	F-3
Lope de Vega	C-4
Los Lebreles	B-2,3
Los Luceros	B,C-4
Los Luises	D-4
Los Segundas, Av.	D,E-6
Los Villenas, Av.	B,C-5
Luna	C-3
Maestro Márquez	D-4,5
Mahón	E-6
Málaga	E-6
Mar, Del	D-4
Maravillas	B,C-4
Marqués de Peñacerrada	C-5,6
Matamoros	C-6
Mayor	C-2,5
Mayor, Prolongación	D-6,7
Melitonas	B-4
Méndez Núñez	C-4
Menéndez Pidal	C-5
Menorca	E-6
Miguel de Cervantes	C-4
Miguel Hernández	D,E-4
Miguel Maestre	C,D-5
Miguel Servet	B-3
Molinos, Los	C-6
Móstoles	D-6
Murcia	C-4
Narciso Yepes	D,E-5
Navia	D-4,5
Ntra. Sra. de la Piedad	B-5
Ntra. Sra. de los Dolores	A,B-4
Nueva, Plaza	D-5
Nuevo Milenio	C-6
Numancia	C-2
Obispo Bascuñana, Pl.	D-3,4
Oceanía	D-6
Olivar	D-6
Olvido	B-6
Orihuela, Ctra. de	D-7
Orihuela	C-5
Oviedo	E-6
Papa Benedicto XVI.	D-1,2
Pároco Don Arsenio	C,D-2
Paterniña	D-7
Patio, Del	B-4
Paz, De la	D,E-5
Pedaneo Juan Samper Mtnez	D-4
Pedro Gea	C-5



Mar Mediterráneo

Pegaso	B,C-2
Perseo	B-2
Picasso	D-4
Pilar Pérez Aguirre	A-3,4
Pintor Sorolla	A-4
Prado	C-7
Principado	E-7
Príncipe de Asturias, Av.	E-7
Puigcerver	C-5
Quevedo	B-5
Quintana	B-5
Ramón de Campoamor..	D-E-4
Ramón y Cajal	C-4,5
Reina Sofía, Av.	A,B,C-1,2,3
Reno	D-6
Recuerdo	B-6
Reverendo Antonio Godoy, Av.	E-7
Rey Juan Carlos I, Paseo	D-6,7
Reyes Católicos	C-5
Rodríguez de la Fuente	D,E-5
Ronda de Levante	E-5,8
Ruisénor	D-5
Sagasta	C,D-5
Sagrada Familia	B,C-3
Sagrado Corazón	B-5
Salamanca	D-6
Salvador Dalí	B-5
Salvador Seguí	B-3
San Antón	D,E-5
San Cristóbal	B-5
San Francisco, Pl.	C-5
San Isidro	C-6
San José Obrero	B-4
San Juan	D-3
San Pedro, Av.	C-5
San Pedro, Pl.	C-5
San Prudencio	D-4,5
San Vicente Ferrer	C-6
Santa Matilde	C-6
Santa Pola	C-1,2
Santa Rosalía	C-4
Santa Teresa	D-7
Santo Domingo, Pl.	B-3
Santo Tomás, Pl.	B-4
Segregación, de la	C,D-1
Severo Ochoa	D,E-4
Siete Higueras	C-6,7
Siglo XXI	B-6
Sociedad Agraria 1972	D-7
Sol	B,C-3
Solidaridad	D-4
Talleres	E-2
Teruel	D,E-6
Teulada	D-2,3

Agricultores	D-9
Aljibe	D-9
Carpinteros	E-9
Escayolistas	F-10
Fontaneros	F-9
Ganaderos	D-9
Granado	D-9
Herreros	F-9
Huerta, Av. de la	E,F-10
Invernaderos	D-9
Iryda, Ctra.	D-9
Mecánicos	E-10
Mecánicos	E-10
Oficios, De los	E-9
Pastores	D-9
Pintores	F-9
Semilleros	D-9

Parques

P. Andrés Murcia Viudas	C-2
P. Campo de la Horadada	E-7
P. Josefina Gálvez	F-10
P. Pedaneo José	
Albadalejo Moya	C,D-2
P. de los Mares	D-4
P. de los Pueblos	E-6
P. de las Regiones	D-4
P. 30 de Julio	C-3
P. Pablo Victoria Ríos	D-3



**3 BEDROOMS - 2 BATHROOMS
PRIVATE ROOF SOLARIUM
OPTIONAL PRIVATE POOL
RESIDENTIAL LOCATION**

692 855 794 JUAN CARLOS
691 915 232 CONRAD A. BEDFORD

ONEPENINSULA.COM

A Luxury Lifestyle



PILAR DE LA HORADADA



Administración N° 1 de
Loterías y Apuestas del Estado

C/ Mayor, 62. Telf. 966 766 667



Felipe Jiménez Mateo
TALLER ELECTRO MECÁNICO

Empresa Mantenedora de Centros de Transformación
y Locales de Pública Concurrencia en Alicante y Murcia

- MONTAJES ELÉCTRICOS ALTA Y BAJA TENSIÓN
- BOBINADO DE MOTORES
- REPARACIÓN DE MAQUINARIA ELÉCTRICA INDUSTRIAL

Talleres y Oficinas:
C/ Mayor, 66
Pilar de la Horadada (Alicante)
Teléfono: 96 676 63 26

felipejimenez@felipejimenezmateo.com



AFIEL
ASOCIACIÓN EMPRESARIAL
DE PILAR DE LA HORADADA

T. 965 352 281 / 694 499 855 info@afiel.es



Pensando en vender o comprar?

Bienvenidos a nuestra oficina

TORRE DE LA HORADADA
C/ PARQUE ANTONIO GALVEZ
ESQ. C/ VIRGEN DE LA ASUNCIÓN

+34 966 925 281 / FASTIGHETSBYRAN.SE/OVERSEAS



Nuestras **guías** de viaje y turismo



eCA publicaciones turísticas
tourist publications

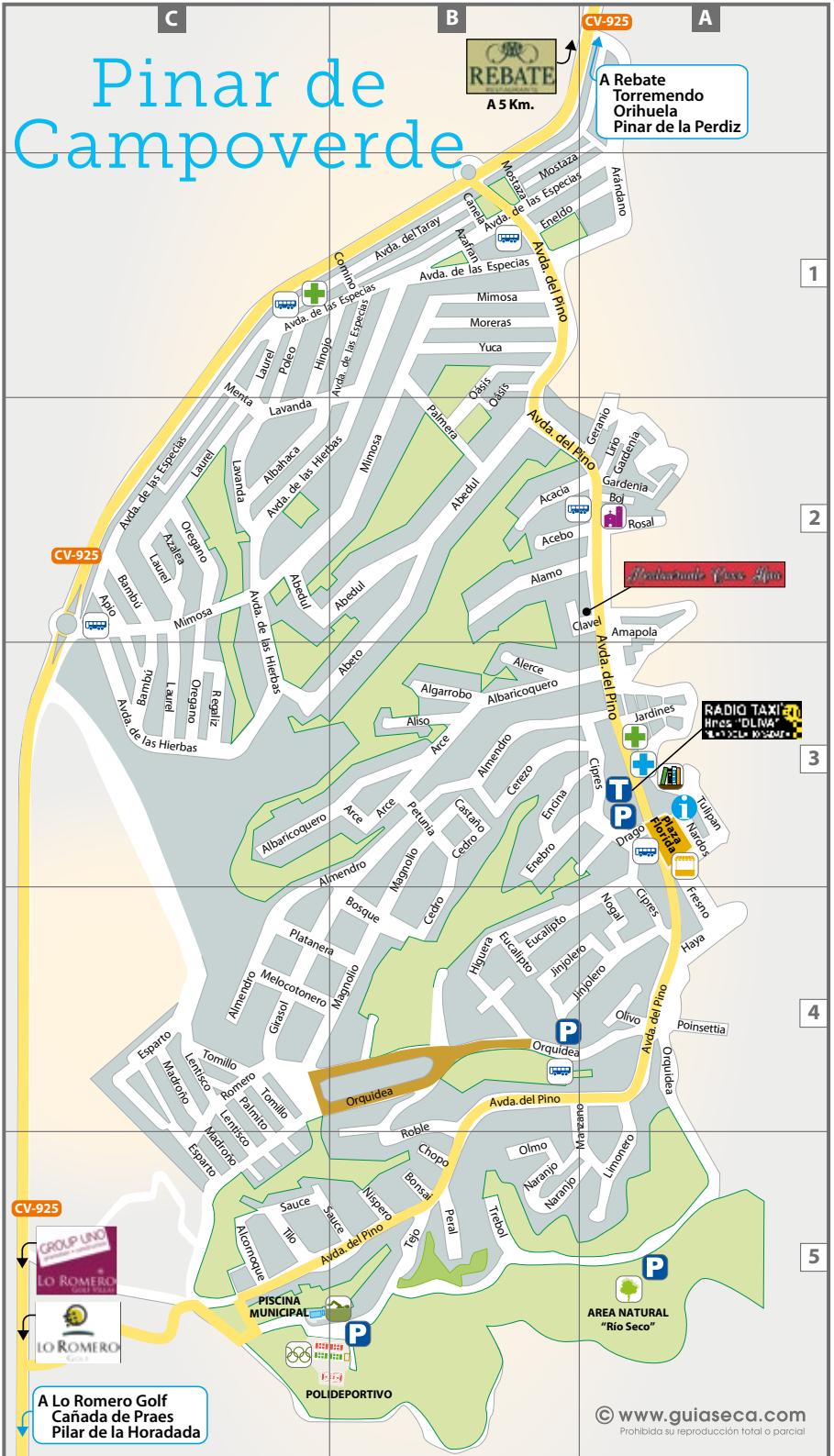


**descárgate
nuestra app**

**guías
eCA**

DISPONIBLE EN
Google Play
Consíguelo en el
App Store





Puntos de Interés

	Área Natural "Río Seco"		Oficina Municipal
	Asociación de Vecinos / Biblioteca		Parking
	Consultorio Médico		Parada Bus
	Farmacia		Parada Taxi
	Iglesia		Piscina Municipal
	Mercadillo Municipal		Polideportivo

Callejero PINAR DE CAMPOVERDE

Girasol	C-4
Haya	A-4
Hierbas, Avda	C-2,3
Higuera	B-4
Hinojo	C-1
Jardín	A-3
Jinjolero	A,B-4
Laurel	C-1,3
Lavanda	C-2
Lentisco	C-4,5
Limonero	A-5
Lirio	A-2
Albahaca	C-2
Albaricoquero	B-3
Magnolio	B-4
Alcornoque	A-4
Melocotonero	C-4
Menta	C-1,2
Mimosa	B-1,2
Moreras	B-1
Mostaza	B-1
Naranjo	B-5
Nardos	A-3
Nispero	B-5
Nogal	A-4
Azaleta	C-2
Oliv	A-4
Bambú	C-2,3
Olmo	B-5
Oregano	C-2,3
Orquídea	A,B-4
Palmera	B-2
Palmito	C-4
Peral	B-5
Petunia	B-3
Pino, Avda. del	A-2,4/B-4,5
Platannera	C-4
Almendro	A-4
Melocotonero	A-4
Magnolio	C-4
Ginsol	B-3
Castaño	B-3
Cedro	B-3,4
Cerezo	B-3
Chopo	B-5
Ciprés	A-3
Enebro	B-3
Clavel	A-2
Comino	B-1
Dragó, Avda.	A-3
Encina	B-3
Enebro	B-3
Esparto	C-4,5
Especias, Avda	B,C-1
Eucalipto	B-4
Florida, Plaza	A-3
Fresno	A-4
Gardenia	A-2
Trebol	B-5
Tulipán	A-3
Yuja	B-1

Residencial Porto Marina IV

INFORMACIÓN Y VENTA

Av. Costa Blanca,
Esquina C/ Los Ángeles.
T. 662 119 415
03191 Torre de la Horadada
(Alicante)



**COSTA
CÁLIDA**
PROMOTORES, S.L.

www.grupocostacalida.com



bahia homes
TORREVIEJA

INFORMACIÓN Y VENTA

C/ Ramón del Valle Inclán, 12
T. 609 835 175
03183 Torrevieja
(Alicante)

www.bahiahomes.es



Residencial Bahía Homes

**Residencial
Bahía Homes Torrevieja**

Torre de la Horadada

30 de Julio	J,K-2
Alameda, de la	J,1,2,K-2
Albacete	I-2
Alcantarilla	E,F-3
Alhelí	D-3,4
Amberes	L-2
Amsterdam	L-2
Ancla	I,J-3
Angeles, de los	H-3
Antonio Aguado	J,K-1
Antonio Berdones	I-2
Antonio Gálvez, Parque	H,J-3,4
Antonio Rodá	J,K-3
Antonio Sánchez Lozano, Pz.	I-2
Anzuelo, del	H-3
Arenales, de los	E-3
Arpón	H,I-3
Atenas	H-5
Ausiás March	L-2
Azucena	D-4
Balandro	J-2
Barcelona	L-3
Barranquilla, de la	G-3
Begoña	E-3,4
Berlín	J-4
Bonn	L-2
Brisamar	F,G-3
Brujas	L-2,3
Bruselas	I,J-3,4
Caleta	E,F-3
Campanilla	D-3,4
Campoamor, Plaza	F-3
Canarias	G,H-3
Cañada Real	K,L-4
Carabela	J-2,3
Catamarán	C,D-3
Chirretes	G-3
Colón, Av. de	H,I-3,4,5
Conde Roche	I-2
Comuni. Valenciana, Av.	K-4
Comuni. Murcina, Av.	L-3
Corbeta	H-4
Costa Blanca, Av.	K,L-3
Dalia	E-3,4
Delfín	H-3,I-2,3
Dublín	L-2
Dunas	J,K-2
Duque de Ahumada	H-3,I-2,3
Ebro	J-1
Estrasburgo, Paseo	L-2
Estocolmo	H-5
Estrella, La	J-3
Europa, Av.	E-3
Evora	K,L-2
Fragata, de la	J-2,3,K-3,4
Fuensanta, la	I-2,3
Galeón, del.....	I-3
Galicia	I-2
Galua	F-3
Goteborg	L-1,2
Hamburgo	L-1
Helecho	D-3,4
Helsinki	L-1
Iris	E-4
Jardineró	G,H-4
Jazmín	D-3,4
José Hierro	L-2
Lantana	D-4
Levante, Av. de	K-1,4
Lisboa	H-5
Londres	I-3
Magallanes	I-2
Manuel Molino	I-2
Mar Adriático	G-4
Mar Arábigo	F-4
Mar Báltico	E-4
Mar Blanco	F,G-4
Mar Cantábrico	F-4
Mar Caribe	F-4
Mar Caspio	G-4
Mar del Alborán	F-4
Mar de Noruega	E-4
Mar de Plata	F-4
Mar de Tasmania	G-4
Mar de Japón	F-4
Mar del Norte	F-4
Mar Egeo	F,G-4
Mar Jónico	G-4
Mar Menor	K-1,2,3
Mar Rojo	G-4
Mar Tirreno	G-4
Mare Nostrum, Av.	F,G-4
Maria Auxiliadora	J,K-2
Mediterráneo, Av.	I-1,2
Mesón	H-1,2
Minó	H-3
Mojón, Av.	G,H-3
Munich	L-2
Navegante	J-2,3
Norte	I-3
Nueva	H-3
Ntra. Sra. del Carmen	I-2
Océano Pacífico	J,K-2
Olas, de las	F-3

El Mojón

← A San Pedro del Pinatar

A Torre de la Horadada →

Término Municipal de Murcia

REAL ESTATE / INMOBILIARIA



Tel. 966 769 251
C/ Arpón, 26. 03191 Torre de la Horadada

GESTORÍA / CONVEYANCING



info@kinu5.com
www.kinu5.com

A

B

C

D

E

F

A Pilar de la Horadada

Torre de la Horadada

Mar Egeo

Mar Egeo

Mar Egeo

Mar Egeo

Alhelí

PLAYA HIGUERICAS

PLAYA LAS VILLAS

Mar Mediterráneo

Puntos de Interés

	Canteras Romanas		Farmacia
	Camping		Guardia Civil
	Carril Bici		Hotel
	Chiringuitos		Iglesia
	Club Náutico		Mercadillo Mpal.
	Consultorio Médico Ofi. Mpal. Costa		Panel de Información Turística

Mar Blanco	F,G-4	Mar Tirreno	G-4	Oslo	L-1
Mar Cantábrico	F-4	Mare Nostrum, Av.	F,G-4	París	H-5
Mar Caribe	F-4	Maria Auxiliadora	J,K-2	Parque Antonio Gálvez	H,I,J-3,4
Mar Caspio	G-4	Mediterráneo, Av.	I-1,2	Pasaje los Jesuitas	I-2
Mar del Alborán	F-4	Mesón	H-1,2	Pedro Sánchez	E,F-3
Mar de Noruega	E-4	Minó	H-3	Peña del Aguilu	K,L-3,4
Mar de Plata	F-4	Mojón, Av.	G,H-3	Pescadores	H,I-3,4
Mar de Tasmania	G-4	Munich	L-2	Pinada, La	J,K-3
Mar de Japón	F-4	Navegante	J-2,3	Pío XII	J,K-2
Mar del Norte	F-4	Norte	I-3	Pueblo Latino	J,K-2
Mar Egeo	F,G-4	Nueva	H-3	Puerto	I-2
Mar Jónico	G-4	Ntra. Sra. del Carmen	I-2	Puerto de Rebate	K-2
Mar Menor	K-1,2,3	Océano Pacífico	J,K-2	Rafael Alberti	L-2,3
Mar Rojo	G-4	Olas, de las	F-3	Rambla, Av. de la	J-2
				Ramón Tabuenca	K-1,2
				Remo	J-2,3,K-4
				Río Nacimiento	K-3,L-4
				Río Seco	K-3,4
				Río Segura	J-2,K-3,4
				Rocamar	J,K-1
				Roma	H-5
				Sacanit	H-3
				Salar	F-4
				Salónica	K,L-2
				Salzburgo	L-2
				Salzillo	H,I-3,4,5
				San Francisco	I-2
				Sánchez Lozano,Av	K-2



El Mojón

Ajedrea	B-3
Alhelí	D-3,4
Aloe	B,C-4
Artemisa.....	B-3
Atila	A-4
Azahar.....	C-3,4
Azucena	D-3,4
Begoña	E-3,4

Bergantín	B-3,4
Buendía	A,B-3
Catamarán.....	A,B,C-3
Ciudad de Albacete	A-4
Ciudad de Alicante	A-4
Ciudad de Almería	A-4
Ciudad de Castellón.....	B-4
Ciudad de Granada.....	B-4
Ciudad de Murcia	A-4
Ciudad de Valencia	A-4
Clipper	A,C-4
Faro	A,B-3
Flor de Pascua	C-4
Galera.....	B-3,4
Gladiolo	C-3,4
Guirres, Camino los	A-4
Higuéricas, Pº de....	B,C,D,E-3
Juan Ramón Jiménez	B-3,4
Lila	C-3,4
Madre de Dios	A,B-4
Madrid.....	A,B-3
Mar de Cristal	A-4
Mar del Coral	A-4
Mar Egeo	D,E-4

Sardinero, Paseo.....	G,H-3
Sevilla	L-2
Sierra Escalona, Av.	L-3,4
Tabarca	K,L-1
Tajo	I-2
Topares	J-1
Turia	K-1
Velázquez	G,H-3
Velero, Av.	I,J-3,4
Viena	G-3
Villas, Av. de las	I,J-2,3,4
Virgen de la Asunción	F-3
Virgen de la Salud	I-2
Virgen de Montserrat	I-2
Virgen del Pilar	E,F-3
Zurich	J-3

Margarita	C-3,4
Marítimo, Paseo	A,3
Neptuno	A-4
Palmeras I, Av. las	B,C-5
Palmeras II, Av. las	C-5
Palmeras III, Av. las	C-5
Retama	C-4
Rosa, de la	B-3
Salar	E-4
Salinas, Av. de las	A-3
Veleta	A-4



ES ASOCIADOS EN ASSOCIATES DE MITTGLIEDER

PILAR DE LA HORADADA

ACADEMIA ACTIVACENTER.
C/ Miguel Servet, 66. t. 966 767 693

**ADMINISTRACIÓN
DE LOTERÍAS EL PILAR**
C/ Mayor, 62. t. 966 766 667

ALEJANDRO SEGUROS.
C/ Triana, 13. t. 966 766 159

ANTONIO PAREDES CERRAJERO.
C/ Gómez de Terán, 20. t. 607 820 450

ANTONIO MOYA PELUQUEROS.
C/ Mayor. t. 965 351 395

APP HORADADA INFORMÁTICA.
C/ Belmez, 38. t. 966 347 100

BELLO BIKES.

C/ Benissa, 5 bajo. t. 966 936 631

BRICOLAGE ALPUENTE.

Ctra. Nacional, 332, km.41,100.
t. 966 766 017

CAFETERÍA ATHENEA.

C/ Ramón y Cajal, 29. t. 965 351 782

CAFETERÍA JOSÉ ANTONIO.

C/ Mayor, 41. t. 968 180 735

CAFETERÍA MEIDEI.

C/ Liberación, 55. t. 686 392 255

CALICHE.NET.

Plaza San Pedro, 4. t. 902 512 512

CALZADOS PAPUS.

C/ Escultor Rivera Girona, 6 bajo.
t. 965 352 397

CARNICERIA RAQUEL.

C/ José Ceño, 1. t. 965 351 311

CASH HORADADA.

Ctra. Orihuela, Km.1,8. t. 965 351 214

CLÍNICA VIRGEN DEL PILAR.

C/ Triana, 14. t. 966 766 160

COMERCIAL PÉREZ PAGAN.

Av. La Venta, s/n. t. 966 766 061

CONFITERÍA NARCISO

C/ La isla, 50 t. 966 348 091

CONFITERÍA ROS.

Plaza de la Iglesia, 12. t. 965 351 602

COPIPLUS HORADADA.

C/ San Juan, 7 bajo. t. 966 347 050

**EL LADO CREATVO MARKETING
Y PUBLICIDAD.**

C/ Mayor, 18-A. t. 658 395 868

ENDULZATE CAFETERÍA

C/ Bémez, 12. t. 609 025 987

FEJIMA.

C/ Mayor, 66. t. 966 766 326

FLERE EXPERT.

C/ Mayor, 30. t. 965 351 500

FLORES ALFONSO.

C/ Villajoyosa, 7. t. 965 351 219

FLORISTERÍA PETUNIA.

C/ Mayor, 35.

t. 966 766 4448

HELADOS NAVIA.

C/ Santa Rosalía, 2. t. 965 351 675

HOTEL CONGRA*

C/ del Carmen. t. 965 352 101

HOTEL LO MONTE*.

Ctra. Cartagena-Torrevieja,km.42.

t. 966 766 408

JOYERÍA CASTEJÓN.

C/ Mayor, 27. t. 966 767 170

LAVADERO ENGRASE SANTA RITA.

Ctra. Nacional,332 km, 16.

t. 965 351 449

LAVANDERÍA AUTOSERVICIO EL PILAR

Av. La Carrasca, 35. t. 672 282 484

LIMPIEZAS ESLIM.

C/ San Juan, 12-2º. t. 629 645 925

LOLA BOTONA.

C/ Calvo Sotelo, 24. t. 965 352 441

LUBEX FLOR, S.L.

C/ Benito Pérez Galdos, 44.

t. 966 766 341

MARLO & CAMPBELL "FRIKISETAS".

C/ Mayor, 5 bis. t. 966 766 675

MESÓN LOS CARACOLES.

C/ Mayor, 135.

t. 965 352 840

MESÓN RÍO SECO.

C/ Tejo, 29 Polideportivo. t. 691 251 864

MILAR ENRIQUE.

C/ Mayor, 101. t. 965 351 644

MODA Y CORTINAS ALBALADEJO.

C/ Mayor, 67. t. 965 351 039

MODA PIKNTE.

Plaza de la Iglesia, 13. t. 691 843 371

MUEBLES MOGAR.

Ctra. Orihuela ,km.2,5. t. 966 766 382

MULTIBRICO HERMANOS OLMS.

Ctra. Orihuela, 65. t. 966 766 034

ÓPTICA ALIN AFFLELOU.

C/ Ramón y Cajal, 25. t. 966 767 134

PAPELERÍA EL PILAR.

C/ Mayor, 61. t. 965 351 305

PERFUMERÍA PILAR HERNÁNDEZ.

C/ Mayor, 61. t. 965 351 890

**PGB CLIMATIZACIÓN,
GAS, FOTOVOLTAICA**

C/ Mayor, 39. t. 966 767 919

PLUSVISIÓN CENTRO ÓPTICO.

Av. de la Libertad, 72.

t. 965 351 369

QUESADA SEGUROS

C/ Escultor Rivera Girona, 36-B.

t. 966 767 867

RADIO SURESTE.

C/ Mayor, 24-4º.

t. 966 766 378

RESTAURANTE AMADOR.

Ctra. Orihuela. t. 966766259

RESTAURANTE LO MONTE.

Ctra. Alicante -Torrevieja,Km 42.

t. 966 766 408

RESTAURANTE REBATE.

Ctra. Cv 952, km 10,5 Rebate.

t. 965 368 229

ROCAMER PUERICULTURA.

C/ Mayor, 107. t. 966 841 446

S.A.T. LOS RITAS.

C/ Matamoros, 9. t. 968 188 084

SISTEMA ASEOSRES.

Plaza de la Iglesia, 12-3ºc.

t. 966 347 998

SUMINISTROS MARTÍNEZ.

C/ San Isidro, 20. t. 965 351 109

SUPERMERCADO CARRASCO.

C/ San José Obrero, 27. t. 965 351 444

SUPERMERCADO ROS.

Plaza de la Iglesia, 12. t. 965 351 011

TALLERES LEVANTE.

Ctra. Orihuela. t. 965 351 276

TERRAPILAR.

C/ San Juan.

t. 966 766 000 / 902 373 373

THE PHONE HOUSE

C/ Mayor, 19. t. 965 084 910 / 607 648 504

TINTORERÍA LAVANDERÍA

ECOLOGICA PILAR HENAREJOS.

Av. La Libertad, 82. t. 686 182 381

TRAZOS DISEÑO CREATIVO.

C/ Diagonal, 5. t. 965 351 394

VERDE ESPERANZA. MODA FLAMENCA

C/ Orihuela, 6. t. 686 182 381

VINICORE GASTROBAR & SHOP

C/ Mayor, 63. t. 966 394 257

VIP PILHOR RENT A CAR.

C/ Santa Rosalía, 2. t. 965 320 891

YERAMAR PROFESIONAL.

Av. Príncipe de Asturias, 11 B.

t. 965 351 741

YOIGO EL PILAR.

C/ Mayor, 62. t. 966 189 468

ALGORFA

HOTEL LA FINCA **.**

Ctra. Algorfa-Montesinos, km3.
t. 966 729 055

DEHESA DE CAMPOAMOR

HOTEL MONTEPIEDRA*.**

C/ Saavedra Fajardo, 1.
Orihuela Costa. t. 965 320 300

GUARDAMAR DEL SEGURA

HOTEL PLAYAS DE GUARDAMAR*.**

Partida Los Secanos, s/n.
t. 965 728 000

HOTEL PARQUEMAR**.**

C/ Gabriel Miró, s/n. t. 966 725 172
**MARJAL CAMPING &
BUNGALOWS RESORT.**

Ctra. N-332, km.73,4. t. 966 727 070

MIL PALMERAS

SUPERMERCADOS SAURA.

Av. de España, s/n.
t. 965 322 075

ORIHUELA COSTA

APARTAMENTOS SHOAL LA ZENIA.

Paseo del Mar, s/n. Orihuela Costa.
t. 966 760 764

HOTEL SERVIGROUP LA ZENIA****

Urb. La Zenia. Orihuela Costa.
t. 966 720 200

ROJALES

HOTEL LA LAGUNA SPA & GOLF**.**

Urb. Doña Pepa. t. 965 725 577

TORRE DE LA HORADADA

GIMNASIO FITNESS ZONE

RAMÓN GÓNZALEZ.

Av. del Velero, 110. t. 966 848 888

TORREVIEJA

APARTHOTEL ATLAS

C/ Monteperdido, 22. t. 966 276 906

HOTEL DÑA MONSE.

Av.Orihuela Torrevieja.
t. 966 798 665

HOTEL FONTANA PLAZA***

Rambla Juan Mateo, 19. t. 966 928 925

HOTEL LLOYD BEACH CLUB.

C/ de los Holandeses, s/n. La Mata.
t. 966 920 000

HOTEL MADRID.

C/ Villamadrid, 15. Torrevieja.
t. 965 711 350

HOTEL MASA INTERNACIONAL.

Av. Alfredo Nobel, 150.

t. 966 921 537

HOTEL PLAYAS DE TORREVIEJA***

C/ del Cabo, s/n. t. 966 921 711

VALENCIA

GUÍAS ECA.

Calle D'Higinio Noja, 43 acc.
t. 963 485 806

**CAFETERÍA, PANADERÍA
Y CONFITERÍA**



Elaboración Propia

Pl. de la Iglesia, 12. Pilar de la Horadada
Tlf. 965 351 602



Restaurante Casa Ana



966 763 380
671 604 475

All rices types
ARROCES DE
TODO TIPO

GUISO Traditional Stews
TRADICIONALES

Traditional Romanian
COCINA Cuisine
TRADICIONAL RUMANA

Av. del Pino, 64 Portal 5
Pinar de Campoverde

VINÍCORE
GASTROBAR & SHOP

C/ Mayor, 63.
Pilar de la Horadada - Alicante

f @
(+34) 966 39 42 57
info@vinicore.com
www.vinicore.com

Hostal - Restaurante



Paseo Sardinero, 97. Junto Puerto Deportivo. TORRE DE LA HORADADA (Alicante)
Tel. 966 769 057 / 608 105 320. vistamar.rte@gmail.com

C/ Mayor, 56
Pilar de la Horadada

675 958 193
966 398 371

elpilarecologico@gmail.com
www.elpilarecologico.es
elpilarecologico

Tu primer
supermercado con
productos 100%
ecológicos

Your first supermarket
with 100 % ecological
products

Ihr erster Supermarkt
mit 100% ökologische
Produkten



EL PILAR
— ECOLÓGICO —



ES TELÉFONOS DE INTERÉS EN USEFUL PHONE NUMBERS DE WICHTIGE TELEFONNUMMERN

AEROPUERTO ALICANTE-
ELCHE (EL ALTET).
t. 913 211 000

AEROPUERTO MURCIA-
SAN JAVIER
t. 913 211 000

ALMACÉN MUNICIPAL
t. 966 766 323

AMBULANCIA MUNICIPAL
t. 966 766 222

ASOCIACIÓN AFIET
t. 965 352 281

ASOCIACIÓN AMAS DE CASA
t. 665 572 077

ASOCIACIÓN HOSTELEROS
(ASHOPI)
t. 655 934 683

ASOCIACIÓN DE ALOJAMIENTOS
TURÍSTICOS

ALICANTE SUR
t. 965 352 281

ASOCIACIÓN VIUDAS
t. 618 779 928

ASOCIACIÓN LA AMISTAD
t. 669 810 202

AYUNTAMIENTO
t. 965 352 225

CASA DE CULTURA
t. 965 351 124

CASA PARROQUIAL
t. 965 351 031

CENTRO DE FORMACIÓN P.

ADULTOS

t. 965 352 195

CENTRO INFORMACIÓN

JUVENIL-CIJ

t. 966 767 799

CENTRO DE OCIO MAYORES

t. 965 352 304

CENTRO DE SALUD PILAR DE LA
HORADADA

t. 966 748 355

C. MÉDICO TORRE DE LA
HORADADA

t. 966 748 420

C. MÉDICO MIL PALMERAS

t. 966 748 390

C. MÉDICO PINAR DE
CAMPOVERDE

t. 966 748 400

CEIP MARÍA MOLINER

t. 966 904 160

CEIP MARTÍN ARTIGOT

t. 966 904 190

CEIP MEDITERRÁNEO

t. 966 904 205

CEIP VIRGEN DEL PILAR

t. 966 904 255

CONSERVATORIO DE MÚSICA

t. 965 351 370

CORREOS

t. 965 351 896

EMERGENCIAS

t. 112

GUARDIA CIVIL

t. 966 769 143

HOSPITAL LOS ARCOS

t. 968 565 000

HOSPITAL QUIRÓN

t. 966 921 313

HOSPITAL TORREVIEJA

t. 965 721 200

HOSPITAL VEGA BAJA

t. 96 674 90 00

INSTITUTO EDUCACIÓN

SECUNDARIA THIAR

t. 966 904 735

INFO COMERCIO Y CONSUMO

t. 692 956 613

ITV

t. 966 767 273 / 902 636 876

www.tuitv.es

JUZGADO DE PAZ

t. 965 352 225 Ext. 309-310

OFIC. MUN. PINAR DE
CAMPOVERDE

t. 966 762 932

OMIC

t. 965 352 225

OFICINA DE TURISMO

t. 966 767 068

PISCINA CLIMATIZADA

t. 966 766 264

POLIDEPORTIVO
MUNICIPAL

t. 965 351 101

POLIDEPORTIVO
(RESERVA PISTAS)

t. 696 962 358

POLICÍA LOCAL

t. 965 352 334

POLICÍA RURAL

t. 660 703 426

PROTECCIÓN CIVIL

t. 696 962 344

PUERTO DEPORTIVO

t. 966769087

REGISTRO DE LA PROPIEDAD

t. 965 351 599

SERVICE OF INTERNATIONAL
RELATIONS

t. 965 351 519

SERVICIO DE AGUA-
ACCIONA

t. 965 352 282

SERVICIO DE LIMPIEZA

t. 966 766 626

SERVICIO DE LUZ-
IBERDROLA

t. 965 351 047

SUMA (RECAUDACIÓN)

t. 965 292 032

TAXI (RADIO TAXI)

t. 966 767 830 / 687 903 900



ITV PILAR DE LA HORADADA
Barrio Los Villenes, 5 • 03190 PILAR DE LA HORADADA (Alicante)
Tel.: 966 767 273 • Fax: 96 676 74 51
E-mail: tecnico0353@iteuve.net • Web: www.tuitv.es

SOLICITE CITA PREVIA ON LINE O POR TELÉFONO
902 636 876



ITV TORREVIEJA
Tel.: 96 670 74 74 • Fax: 96 570 77 51
E-mail: tecnico0309@iteuve.net

ENAC
INSPECCIÓN
Nº 49381012

**PONLE
FRENOS**
Los ITV salvan vidas

ITV

**TÜV
INTERCERT SAAR**
SISTEMAS DE INSPECCIÓN

VEHÍCULOS TURISMO: I^a REVISIÓN

al cuarto año desde la primera matriculación

ITV ORIHUELA (SAN BARTOLOMÉ) Tel.: 96 536 71 82 • Fax: 96 536 70 55
E-mail: pistas@iteuve.net • E-mail: tecnico0303@iteuve.net

HORARIOS: de Lunes a Viernes de 8h a 22h ininterrumpidamente • Sábados de 8h a 13h



... REVISA CON NOSOTROS

- MATRICULACIONES • VEHÍCULOS USADOS DE IMPORTACIÓN • Reformas de todo tipo (enganches, y cambios de servicio, etc.) • Vehículos accidentados • Rematriculaciones
- Inspecciones de gases • INSPECCIÓN DE RUIDOS a todos los vehículos de la Comunidad Valenciana y a los ciclomotores desde Febrero de 2005 • Inspección de vehículos históricos

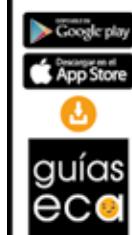
UNIDAD MÓVIL DE CICLOMOTORES: Tel. 607 639 805 / 965 367 182
Obligación 1^a revisión ciclomotores al 3^o año desde la primera matriculación

albaladejo
modas

C/ Mayor, 67 • 03190 Pilar de la Horadada • Alicante
Tel.: 965 351 039 • modasalbaladejo@gmail.com

**CORTINAS
ALBALADEJO**

Descarga esta Guía desde
nuestra web Download this
Guide from our website



Nuestra experiencia,
tu mejor garantía.

Disponibilidad de Vehículos
Servicios VIP
Mercedes-Benz E
Menú para silla de ruedas
Minivan 6 plazas más conductor
Adaptadores para silla de ruedas
TEL. 687 903 900

Services:
www.radiotaxipillardehoradada.es
info@radiotaxipillardehoradada.com - www.radiotaxipillardehoradada.com

+34 687 903 900
+34 96 676 78 30

WhatsApp: WhatsApp

RESERVAS - BOOKING - ZU RESERVIERN
PILAR SERVICIO ALICANTE & MURCIA
PILAR DE LA HORADADA
RESERVAS - BOOKING - ZU RESERVIERN
HERMANOS OLIVA
RADIOS TAXI®

PRICOS ECONOMICOS / LOW COST



ES TOURIST INFO EN TOURIST OFFICES DE TOURISMUSBÜRO

L' ALFÀS DEL PI. t. 965 888 905
ALCOY. t. 965 537 155
ALICANTE – ALACANT. t. 965 929 802
ALTEA. t. 965 844 114
BENIDORM. t. 902 100 581
BENISSA. t. 965 732 225
BIAR. t. 965 811 177
CALLOSA D' EN SARRIÁ. t. 965 972 129
CALPE – CALP. t. 965 836 920
CASTALLA. t. 966 561 018
CASTELL DE GUADALEST. t. 965 885 298

COCENTAINA. t. 965 590 159
EL CAMPELLO. t. 965 634 606
ELS POBLETS. t. 966 475 352
DÉNIA. t. 966 422 367
ELCHE – ELX. t. 965 452 747
FINESTRAT. t. 966 801 208
GUARDAMAR DEL SEGURA. t. 965 724 488
JALÓN. t. 966 481 017
JÁVEA – XÁBIA. t. 965 790 736
LA NUCIA. t. 966 895 672
LA VILA JOIOSA. t. 966 851 371

NOVELDA. t. 965 609 228
ONIL. t. 966 544 705
ORIHUELA. t. 965 302 747
PEGO. t. 966 400 843
PILAR DE LA HORADADA. t. 966 767 068
POLOP. t. 966 896 072
ROJALES. t. 966 715 001
SAN FULGENCIO. t. 966 790 021
SANTA POLA. t. 966 696 052
TEULADA. t. 965 745 168
TORREVIEJA. t. 965 706 159
VILLENA. t. 965 803 804



ES **COMUNICACIONES**
EN **COMMUNICATIONS**
DE **KOMMUNIKATIONEN**

RENFE.
t. 912 320 320
AEROPUERTO ALICANTE.
t. 913 211 000
AUTOBUSES COSTA AZUL ALICANTE.
t. 965 924 660
AUTOBUSES COSTA AZUL TORREVIEJA.
t. 965 710 146 / 965 710 449
GLOBALIA.
t. 664 527 415
LATBUS.
t. 968 250 088



Restaurante, Celebraciones y Eventos


REBATE
RESTAURANTE



FINCA REBATE
Carretera CV 952, Km. 10,5
03190 Pilar de la Horadada, Alicante

RESERVAS RESTAURANTE
965 368 229
reservas@restauranterebate.es

EVENTOS
965 368 037
eventos@restauranterebate.es
restauranterebate.es





**ES CONSULADOS
EN CONSULATES
DE CONSULATE**

AGENCIA CONSULAR DE FRANCIA (Alicante).

t. 965 865 680

CONSULADO BRITÁNICO (Alicante).

t. 965 216 022

CONSULADO DE ARGELIA (Alicante).

t. 966 591 523

CONSULADO DE BÉLGICA (Alicante).

t. 965 929 147

CONSULADO DE DINAMARCA (Alicante).

t. 965 205 557

CONSULADO DE ECUADOR (Alicante).

t. 965 135 205

**CONSULADO HONORARIO
DE ALEMANIA** (Alicante). t. 965 118 070

CONSULADO HONORARIO DE BRASIL
(Alicante). t. 965 928 852

CONSULADO HONORARIO DE IRLANDA
(Alicante). t. 965 107 485

**CONSULADO HONORARIO DE LA REPÚBLICA
DOMINICANA** (Alicante). t. 965 151 897

CONSULADO HONORARIO DE LUXEMBURGO
(Alicante). t. 965 205 333

CONSULADO HONORARIO DE MARRUECOS
(Alicante). t. 965 213 533

VICECONSULADO HONORARIO DE ITALIA

(Alicante). t. 965 141 113

CONSULADO HONORARIO DE ISLANDIA
(Benidorm). t. 966 800 387

**CONSULADO HONORARIO DE LA REPÚBLICA
CHECA** (Benidorm). t. 965 853 824

REAL CONSULADO DE NORUEGA (Benidorm) .
t. 965 852 166

CONSULADO HONORARIO DE FINLANDIA
(Pilar de la Horadada). t. 966 766 412

CONSULADO HONORARIO DE GUATEMALA
(San Juan de Alicante). t. 965 655 594

CONSULADO DE SUECIA (Torrevieja).
t. 965 705 646

CONSULADO HONORARIO DE NORUEGA
(Torrevieja). t. 966 704 501

Diseño, maquetación e impresión
DESIGN, LAYOUT AND PRINTING
Ejemplar gratuito. Prohibida su venta
FREE COPY. NOT TO BE SOLD

963 485 806

ECA guías & publicidad www.guiaseca.com

EDI. 2018

Descarga esta
Guía desde
nuestra web
DESCARGA NIS
GUÍA DESDE
NUESTRA
WEBSITE

© AFIET & ECA guías&publicidad

- Coordinación · Coordination · Koordination: Afiet.
- Fotos · Photos · Fotos: Concejalía de Turismo del Ayuntamiento de Pilar de la Horadada, Tourist Info Pilar de la Horadada, Restaurante Rebate, Los Ritas, Pepe Quesada, Confitería Narciso y Carmen Moya. **Foto Portada:** Luis Arenas
- Textos · Texts · Texte: Concejalía de Turismo del Ayuntamiento de Pilar de la Horadada.



Vistabella Golf está situado en el sur de Alicante (Costa Blanca South). Le ofrecemos la posibilidad de disfrutar del golf a un precio realmente accesible. Un recorrido de par 73, diseñado por el prestigioso golfista Manuel Piñero.

Vistabella Golf is located in the south of Alicante (Costa Blanca South). We offer you the opportunity to enjoy your golf at a most accessible price. The 73 par golf course was designed by the prestigious professional golfer Manuel Piñero.

www.vistabellagolfhomes.com

EXIT 751
CV-945
DIR. ORIHUELA

SECURITY
24H

www.vistabellagolfhomes.com

0034 965 966 316

Vistabella
Golf Homes



*Tú puedes hacerlo
You can do it*

ALPUENTE
—brico&garden—



HIBERNIS MARE

pilar de la horadada | playa de invierno mil palmeras

www.hibernismare.com

#HibernisMare



DEL 10 DE MARZO AL 27 DE MAYO Y
DEL 29 DE SEPTIEMBRE AL 9 DE DICIEMBRE
FROM MARCH 10TH TO MAY 27TH AND
FROM SEPTEMBER 29TH TO DECEMBER 9TH

2018



UN ENTORNO ÚNICO / A UNIQUE ENVIRONMENT



PARA DIVERTIRSE / TO HAVE FUN



ACTIVIDADES GRATUITAS FREE ACTIVITIES

Playa vigilada sábados y domingos (11 am - 5 pm)
Patrolled beach on Saturdays and Sundays (11 am - 5 pm)



AYUNTAMIENTO DE
PILAR DE LA HORADADA



pilar de la horadada
ALICANTE | mar monte y sol

+ INFO

Plaza de Campoamor, 2
03190 Pilar de la Horadada
966 767 068
675 545 781
info@visitpilardeolahoradada.com

Escanéa el código QR para
ver la ubicación.
Scan the QR Code
to see the location.



www.visitpilardeolahoradada.com



SÍGUENOS
FOLLOW US